

# EVROPSKÝ PARLAMENT

2004



2009

*Dokument ze zasedání*

19. 2. 2008

B6-0066/2008 }  
B6-0067/2008 }  
B6-0068/2008 }  
B6-0069/2008 }  
B6-0071/2008 }  
B6-0072/2008 } RC1

## **SPOLEČNÝ NÁVRH USNESENÍ,**

který v souladu s čl. 103 odst. 4 jednacího řádu předkládají

- João de Deus Pinheiro, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Edward McMillan-Scott a Tokia Saïfi za skupinu PPE-DE
- Pasqualina Napoletano, Thijs Berman, Véronique De Keyser, Richard Howitt, Jamila Madeira, Béatrice Patrie a Hannes Swoboda za skupinu PSE
- Annemie Neyts-Uyttebroeck, Philippe Morillon a Elizabeth Lynne za skupinu ALDE
- Brian Crowley, Cristiana Muscardini, Roberta Angelilli, Adam Bielan, Konrad Szymański, Ryszard Czarnecki, Eugenijus Maldeikis a Hanna Foltyn-Kubicka za skupinu UEN
- Daniel Cohn-Bendit, Caroline Lucas, Margrete Auken, Jill Evans, David Hammerstein, Johannes Voggenhuber, Angelika Beer, Hélène Flautre, Cem Özdemir a Pierre Jonckheer za skupinu Verts/ALE
- Francis Wurtz, Luisa Morgantini a Kyriacos Triantaphyllides za skupinu GUE/NGL

a který nahrazuje návrhy usnesení předložené níže uvedenými skupinami:

- ALDE (B6-0066/2008)
- UEN (B6-0067/2008)
- Verts/ALE (B6-0068/2008)
- PSE (B6-0069/2008)
- PPE-DE (B6-0071/2008)
- GUE/NGL (B6-0072/2008),

o situaci v pásmu Gazy

RC\709399CS.doc

PE401.062v01-00}  
PE401.063v01-00}  
PE401.064v01-00}  
PE401.065v01-00}  
PE401.067v01-00}  
PE401.068v01-00} RC1

## Usnesení Evropského parlamentu o situaci v pásmu Gazy

*Evropský parlament,*

- s ohledem na svá předchozí usnesení o Blízkém východu, zejména na usnesení ze dne 1. června 2006 o humanitární krizi na palestinském území a roli Unie, ze dne 16. listopadu 2006 o situaci v pásmu Gazy, ze dne 21. června 2007 o programu MEDA a finanční pomoci Palestině – hodnocení, provádění a kontrola, ze dne 12. července 2007 o situaci na Blízkém východu a ze dne 11. října 2007 o humanitární situaci v Gaze,
  - s ohledem na rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 242 (1967) a 338 (1973),
  - s ohledem na čtvrtou Ženevskou úmluvu (1949),
  - s ohledem na prohlášení z Annapolis ze dne 27. listopadu 2007,
  - s ohledem na závěry Rady ve složení pro vnější vztahy ze dne 28. ledna 2008,
  - s ohledem na prohlášení o situaci v Gaze, které vydal Výbor pro politické záležitosti, bezpečnost a lidská práva Evropsko-středomořského parlamentního shromáždění dne 28. ledna 2008,
  - s ohledem na rezoluci Rady OSN pro lidská práva ze dne 24. ledna 2008 o porušování lidských práv v pásmu Gazy,
  - s ohledem na čl. 103 odst. 4 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že humanitární situace v pásmu Gazy se v důsledku embarga na pohyb osob a zboží, částečného odepření přístupu k pitné vodě, potravinám a elektřině a nedostatku základního zboží a služeb dále zhoršila,
- B. vzhledem k tomu, že hraniční přechody do Gazy a z ní jsou již mnoho měsíců uzavřeny, a vzhledem k tomu, že embargo na pohyb osob a zboží ještě více ochromilo hospodářství v pásmu Gazy,
- C. vzhledem k tomu, že klíčová odvětví veřejných služeb, včetně zdravotnického a vzdělávacího systému, se v důsledku nedostatku základních materiálů, které jsou nezbytné pro zajištění jeho funkčnosti, potýkají s vážnými nedostatky, a vzhledem k tomu, že nedostatek léků a paliva k provozu generátorů v nemocnicích pásma Gazy ohrožuje životy Palestinců,
- D. vzhledem k tomu, že stovky tisíc Palestinců překročily hranici mezi pásmem Gazy a Egyptem poté, co byla stržena hraniční zeď, aby získaly zboží nezbytné pro uspokojení svých základních potřeb, a vzhledem k tomu, že egyptské síly postupně převzaly kontrolu nad situací a dne 3. února 2008 znovu uzavřely hranice, čímž zastavily volný pohyb Palestinců, jak to požadovaly izraelské orgány,

RC\709399CS.doc

PE401.062v01-00}  
PE401.063v01-00}  
PE401.064v01-00}  
PE401.065v01-00}  
PE401.067v01-00}  
PE401.068v01-00} RC1

- E. vzhledem k tomu, že stržení části hraniční zdi a plotu je přímým důsledkem nesmírně vážné humanitární krize v Gaze, která vyústila v situaci, kdy se palestinské obyvatelstvo snaží domoci se své životně důležité potřeby: svobody pohybu,
- F. vzhledem k tomu, že po dlouhém období klidu byli při sebevražedném útoku ve městě Dimona zabiti a zraněni izraelští civilisté; vzhledem k tomu, že palestinské milice pokračovaly v odpalování raket z pásma Gazy na izraelské území; a vzhledem k tomu, že v pásmu Gazy pokračovaly vojenské operace, při nichž jsou zabíjeni a ohrožováni civilní obyvatelé, a že izraelská armáda pokračovala v cíleném zabíjení bez řádného soudu,
- G. vzhledem k tomu, že hrozí, že situace a nedávný vývoj v pásmu Gazy negativně ovlivní probíhající jednání mezi Izraelci a Palestinci a úsilí o uzavření dohody do konce roku 2008, jak bylo stanoveno zúčastněnými stranami na konferenci v Annapolis,
- H. vzhledem k tomu, že Evropská unie poskytla Palestincům v posledních několika letech značnou finanční podporu; vzhledem k tomu, že dočasný mezinárodní mechanismus EU a financování projektů hrály významnou roli v úsilí zamezit humanitární katastrofě v pásmu Gazy a na západním břehu Jordánu; vzhledem k tomu, že Komise, UNDP, agentura UNRWA a Světová banka pozastavily několik projektů na výstavbu infrastruktury, neboť není možné do země dopravovat suroviny; vzhledem k tomu, že přes veškeré překážky humanitární úřady, agentury a organizace pokračovaly v omezeném rozsahu ve své práci; vzhledem k tomu, že Evropská unie i nadále poskytuje humanitární pomoc palestinskému obyvatelstvu a přímé dotace zaměstnancům palestinské samosprávy v pásmu Gazy; vzhledem k tomu, že PEGASE bude představovat nový finanční mechanismus pro pomoc EU i další mezinárodní pomoc určenou palestinským územím,
- I. vzhledem k tomu, že na mezinárodní konferenci v Annapolis vyjádřily všechny strany přání, aby byla znovu zahájena jednání o vytvoření suverénního a životaschopného palestinského státu v sousedství ničím neohrožovaného státu Izrael,
- J. vzhledem k tomu, že účastníci Mezinárodní dárcovské konference ve prospěch palestinského státu, která se konala v prosinci roku 2007 v Paříži, přislíbili celkovou částku ve výši 7,4 miliardy USD na podporu budování palestinských institucí a hospodářského oživení na příští tři roky,
- K. vzhledem k tomu, že zplnomocněný velvyslanec kvartetu schválil čtyři prioritní programy hospodářského rozvoje a budování institucí pro palestinská území, včetně obnovení provozu čističky odpadních vod ve městě Beit Lahia na severu Gazy,
  - 1. znovu opakuje, že je hluboce znepokojen humanitární a politickou krizí v pásmu Gazy a jejími možnými dalšími závažnými důsledky; považuje nedávný vývoj v Rafahu, včetně klidného průběhu a násilných činů, za výsledek této krize;
  - 2. vyjadřuje hlubokou účast civilnímu obyvatelstvu zasaženému násilím v Gaze a jižním Izraeli;

3. opakovaně vyzývá k okamžitému ukončení všech násilností; požaduje, aby Izrael upustil od vojenských akcí, které zabíjejí a ohrožují civilní obyvatelstvo, a ukončil cílené zabíjení bez řádného soudu; vyzývá Hamás, aby po nezákonném převzetí pásma Gazy zabránil tomu, aby palestinské militantní skupiny odpalovaly z pásma Gazy rakety na izraelské území;
4. domnívá se, že politika izolace pásma Gazy selhala na politické i humanitární úrovni; znovu opakuje svůj apel na všechny zúčastněné strany, aby plně dodržovaly mezinárodní právo, a to zejména mezinárodní humanitární právo;
5. oceňuje vstřícný postoj Egypta k nepokojům v Rafahu, díky kterému získalo mnoho palestinských rodin přístup k nezbytnému zboží pro uspokojení svých základních potřeb; důrazně vyzývá egyptskou vládu, aby i nadále hrála při udržování míru a stability v této oblasti aktivní roli;
6. znovu vyzývá k ukončení blokády a opětovnému, kontrolovanému otevření hranic Gazy; vyzývá Izrael, aby zajistil pohyb osob a zboží přes přechod v Rafahu, Karni a další hraniční přechody v souladu s Dohodou o pohybu a přístupu; vyzývá k obnovení mise EU pro pomoc na hranicích v Rafahu; podporuje prohlášení vysokého představitele Solany, že by Rada měla zvážit nový mandát pro tuto misi; vyzývá v této souvislosti k posílení mezinárodní přítomnosti v této oblasti;
7. vítá návrh palestinské samosprávy na převzetí kontroly nad hraničními přechody, a to na základě dohody mezi Egyptem, Izraelem a palestinskou samosprávou, a podporuje v tomto ohledu nedávné usnesení přijaté Ligou arabských států; vyzývá nicméně palestinskou samosprávu, aby pomohla zajistit nezbytné podmínky, které v této souvislosti umožní v pásmu Gazy zapojení všech zainteresovaných stran;
8. je přesvědčen, že civilní obyvatelstvo by mělo zůstat uchráněno před jakýmkoli vojenskými operacemi a kolektivním trestem; vyzývá Izrael, aby jako okupující mocnost plnil vůči pásmu Gazy své mezinárodní závazky; vyzývá Izrael, aby zaručil nepřetržitý a dostatečný průchod humanitární pomoci a základního zboží a služeb do pásma Gazy, včetně dodávek paliva a elektřiny; vyjadřuje vážné znepokojení nad rozhodnutím Izraele, že bude postupně snižovat dodávky elektřiny do pásmy Gazy o 5 % týdně, což nutně povede k tomu, že nebudou uspokojeny minimální humanitární potřeby; vítá petici 10 izraelských organizací na ochranu lidských práv proti přerušování dodávek paliva a elektřiny do pásma Gazy;
9. domnívá se, že fungování veřejných institucí, které poskytují základní služby, a činnost mezinárodních humanitárních institucí, agentur a organizací, jež usilují o zlepšení podmínek Palestinců žijících v pásmu Gazy, vyžaduje navzdory tomu, že politická jednání uvízla na mrtvém bodě, dialog mezi palestinskou samosprávou a hnutím Hamás;
10. zdůrazňuje velký význam stálého zeměpisného a obchodního propojení a mírového a trvalého politického znovusjednocení pásma Gazy a západního břehu Jordánu a vyzývá Hamás, aby přehodnotil svůj postoj v souladu se zásadami kvartetu a přijatými

RC\709399CS.doc

PE401.062v01-00}  
PE401.063v01-00}  
PE401.064v01-00}  
PE401.065v01-00}  
PE401.067v01-00}  
PE401.068v01-00} RC1

mezinárodními závazky a aby podpořil mírový proces a probíhající jednání;

11. znovu opakuje svou výzvu k okamžitému propuštění izraelského desátníka Gilada Šalita, které by bylo vnímáno jako vstřícný krok Hamásu, a všech uvězněných bývalých palestinských ministrů, zákonodárců a hodnostářů; poukazuje na význam propuštění všech zadržovaných pro budování důvěry v rámci stávajících mírových rozhovorů;
12. připomíná smluvním stranám jejich závazky přijaté v Annapolis, že povedou jednání v dobré víře s cílem uzavřít mírovou dohodu k vyřešení všech nevyjasněných problémů, včetně těch nejzásadnějších, a to bez výjimky do konce roku 2008, jak je uvedeno v předchozích dohodách; naléhavě žádá obě strany, aby splnily své povinnosti vyplývající z tzv. „cestovní mapy“;
13. vyzývá Radu a Komisi, aby i nadále spolu s mezinárodním společenstvím zaručovaly základní humanitární pomoc pro Palestince žijící v pásmu Gazy se zvláštním zřetelem k potřebám nejvíce ohrožených skupin; zdůrazňuje význam nového mechanismu financování PEGASE; vyjadřuje přesto hluboké znepokojení nad ničením zařízení financovaných z prostředků Evropské unie, které jsou vyčleněny na humanitární pomoc či projekty, jež podkopává účinnost pomoci EU a má vliv na solidaritu veřejnosti v členských státech;
14. vítá výsledek Mezinárodní dárcovské konference na podporu palestinského státu, která se konala v prosinci loňského roku a na níž byly přislíbeny prostředky ve výši více než 7,4 miliard USD, a vyzývá všechny dárcy, aby svému závazku dostáli, a podpořili tak snahu o vytvoření budoucího palestinského státu v souladu s rozvojovým a reformním plánem, který představil premiér Fajjád;
15. vyjadřuje vážné znepokojení nad ekologickými a zdravotními důsledky zanedbání údržby čističek odpadních vod a zejména vyzývá všechny strany, aby usnadnily přístup ke zboží potřebnému k opravě a rekonstrukci čističky odpadních vod ve městě Beit Lahia, jak zjistil zplnomocněný velvyslanec kvartetu;
16. žádá, aby byl bezodkladně vypracován vzorový energetický projekt pro pásmo Gazy, pokud možno pro oblast kolem města Rafah, s cílem zajistit místnímu obyvatelstvu nezávislost a soběstačnost ve výrobě elektrické energie a odsolování;
17. vybízí svou pracovní skupinu pro Blízký východ, aby ve spolupráci s Komisí a příslušnými mezinárodními organizacemi prošetřila důsledky škod na infrastruktuře v pásmu Gazy se zvláštním zřetelem na zařízení financovaná z prostředků Evropské unie, jež jsou vyčleněny na humanitární pomoc či projekty;
18. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, vysokému představiteli pro společnou zahraniční a bezpečnostní politiku, vládám a parlamentům členských států, generálnímu tajemníkovi OSN, zplnomocněnému velvyslanci kvartetu na Blízkém východě, předsedovi Evropsko-středomořského parlamentního shromáždění, prezidentovi palestinské samosprávy, Palestinské legislativní radě, vládě Izraele, Knesetu a egyptské vládě a

parlamentu.

RC\709399CS.doc

PE401.062v01-00}  
PE401.063v01-00}  
PE401.064v01-00}  
PE401.065v01-00}  
PE401.067v01-00}  
PE401.068v01-00} RC1

**CS**